

## **Gemeinde Heiden**

Rathaus  
Kirchplatz 6  
9410 Heiden

# **Voranschlag 2021**

## **Edikt des Gemeinderates zuhanden der Volksabstimmung**

| <b>Inhalt</b>                                     | <b>Seite</b> |
|---|--------------|
| 1 Kommentar zum Voranschlag 2021                  | 2            |
| 1.1 Überblick                                     | 2            |
| 1.2 Aufgaben- und Finanzplan (AFP)                | 3            |
| 1.3 Öffentliche Orientierungsversammlung          | 3            |
| 1.4 Antrag des Gemeinderates                      | 4            |
| 1.5 Abstimmungsfrage                              | 4            |
| 1.6 Abstimmungsempfehlung                         | 4            |
| 2 Voranschlag 2021                                | 5            |
| 2.1 Gestufter Erfolgsausweis                      | 5            |
| 2.2 Erfolgsrechnung – Artengliederung             | 6            |
| 2.3 Fiskalertrag                                  | 8            |
| 2.4 Investitionsrechnung – Artengliederung        | 9            |
| 3 Erläuterungen der Ressorts zum Voranschlag 2021 | 10           |
| 3.1 Ressort Finanzen und Verwaltung               | 10           |
| 3.2 Ressort Standort und Kultur                   | 10           |
| 3.3 Ressort Umwelt und Gesundheit                 | 11           |
| 3.4 Ressort Planung und Baubewilligung            | 13           |
| 3.5 Ressort Infrastruktur                         | 16           |
| 3.6 Ressort Bildung, Jugend und Sport             | 17           |
| 3.7 Ressort Soziale Sicherheit                    | 19           |
| 4 Anhang  | 20           |
| 4.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung | 20           |
| 4.2 Elemente des Voranschlags                     | 21           |
| 4.3 Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung      | 23           |
| 4.4 Investitionsrechnung – Funktionale Gliederung | 26           |
| 4.5 Investitionsplan 2022 – 2024                  | 27           |

# 1 Kommentar zum Voranschlag 2021

## 1.1 Überblick

Der Voranschlag 2021 rechnet bei einem Aufwand von 27'331'000 Franken und einem Ertrag von 26'249'700 Franken mit einem Defizit von 1'081'300 Franken.

### **Mindereinnahmen bei Steuern durch Covid-19**

Im Voranschlag 2021 wird mit Mindereinnahmen über alle Fiskalerträge von 2,1 % gegenüber dem Voranschlag 2020 sowie mit 5,4 % Mindereinnahmen gegenüber der Rechnung 2019 gerechnet, was einem Minderertrag von 0,9 Mio. Franken entspricht.

Bei den Steuern «juristische Personen» wird für den Voranschlag 2021 mit Mindereinnahmen von 15,8 % bzw. 0,3 Millionen Franken gegenüber der Rechnung 2019 gerechnet.

### **Entlastungsprogramm**

Mit dem Entlastungsprogramm hat der Gemeinderat Entlastungsmassnahmen von 1,7 Mio. Franken über die nächsten vier Jahre beschlossen. Der Voranschlag 2021 wird dadurch, zusammen mit weiteren beschlossenen Kürzungen, um rund 0,4 Millionen Franken entlastet.

### **Mehrausgaben**

Zwei zusätzliche Schulklassen aufgrund höherer Schülerzahl bedingen höhere Lohnkosten beim Lehrpersonal von 350'000 Franken gegenüber der Rechnung 2019. Diverse Unterhaltsarbeiten bei Strassen und Gewässern verursachen Mehrkosten von 70'000 Franken. Einmalige Denkmalpflegebeiträge für grössere Sanierungen belasten die Erfolgsrechnung mit 190'000 Franken. Die Mehrabschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen für die laufenden Investitionen belaufen sich auf 200'000 Franken.

### **Hohe Investitionstätigkeit**

Der Voranschlag 2021 rechnet mit hohen Investitionen von insgesamt 9,8 Millionen Franken im Verwaltungsvermögen. An diesen Investitionen hält der Gemeinderat trotz oder gerade auch wegen der mit Corona verbundenen Unsicherheiten fest. Wesentliche Vorhaben sind die geplanten Ausgaben für die Turnhalle Gerbe und den Einlenker Nord. Dazu kommen die geplante Ortsplanrevision und der generelle Entwässerungsplan (GEP) sowie diverse Erschliessungsprojekte und die Errichtung von Unterflurcontainern.

### **Finanzplan 2022 – 2024**

Die grosse Herausforderung der kommenden Jahre wird sein, das Haushaltsgleichgewicht zu halten. Der Investitionsplan weist für die Jahre 2021 – 2024 einen Investitionsbedarf von rund 30 Millionen Franken aus. Die Entwicklung von Steuerfuss und Eigenkapital in der Finanzplanung

ohne Erhöhung des Steuerfusses zeigt, dass das Eigenkapital bis Ende 2024 nahezu aufgebraucht ist. In den vergangenen Jahren durfte jeweils mit einer Besserstellung der Jahresabschlüsse gerechnet werden. Aufgrund der stark gestiegenen Unsicherheit bei den Prognosen, muss sich das für die kommenden Jahre erst noch bestätigen. Andernfalls müsste eine Steuererhöhung ins Auge gefasst werden.

## **1.2 Aufgaben- und Finanzplan (AFP)**

### **Ausgangslage**

Nach Art. 10 des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG; bGS 612.0) ist der Aufgaben- und Finanzplan (AFP) ein zentrales Element für die mittelfristige Steuerung der Gemeinde. Der bisherige Finanzplan wird ergänzt um die inhaltliche Darstellung der Aufgaben. Ziel des AFP ist es Finanzen und Leistungen mittelfristig zu steuern. Dies bedeutet eine intensive Auseinandersetzung mit den Hauptaufgaben und den Zielen der Gemeinde.

Anders als der Voranschlag wird der detaillierte Aufgaben- und Finanzplan den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern lediglich zur Kenntnis unterbreitet und ist nicht Bestandteil der Volksabstimmung.

Der ausführliche Aufgaben- und Finanzplan (AFP) ist unter [www.heiden.ch/afp](http://www.heiden.ch/afp) aufgeschaltet.

### **Legislaturziele**

Der Gemeinderat hat sich im Rahmen des Legislaturprogramms 2019 bis 2023 im Herbst 2019 intensiv mit den neuen Legislaturzielen (siehe [www.heiden.ch/legislaturziele](http://www.heiden.ch/legislaturziele)) auseinandergesetzt. Diese wurden in den AFP aufgenommen.

### **Finanzpolitische Ziele**

Gemäss Artikel 22 des Finanzhaushaltsgesetzes legt der Gemeinderat finanzpolitische Zielgrößen für die Beurteilung der Finanzlage und eine gesunde Entwicklung des Haushaltes fest. Für die Legislaturperiode 2019 bis 2023 wurden folgende finanzpolitischen Zielsetzungen festgelegt:

- Heiden strebt einen Steuerfuss im günstigsten Drittel der Ausserrhoder Gemeinden an.
- Der Voranschlag von Heiden ist mittelfristig ausgeglichen.

## **1.3 Öffentliche Orientierungsversammlung**

Die öffentliche Orientierungsversammlung findet am Dienstag, 10. November 2020, 19.30 Uhr, im Kursaal Heiden statt.

Aufgrund der gültigen Covid19-Schutzvorschriften muss eine Präsenzliste geführt werden. Zur besseren Koordination bitten wir alle Teilnehmer sich mit Name, Adresse und Telefonnummer unter [gemeinde@heiden.ar.ch](mailto:gemeinde@heiden.ar.ch) oder 071 898 89 89 anzumelden.

Das Schutzkonzept und weitere Informationen zur Abstimmungsvorlage sind unter [www.heiden.ch](http://www.heiden.ch) einsehbar.

#### **1.4 Antrag des Gemeinderats**

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2021 (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) genehmigt und zu Händen der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 verabschiedet.

Der Gemeinderat unterbreitet den Voranschlag 2021 mit folgendem Bericht und Antrag: Der Voranschlag der Erfolgsrechnung für das Jahr 2021 weist einen Aufwandüberschuss von 1'081'300 Franken aus. Dieses Ergebnis resultiert aus einem Ertrag von 26'249'700 Franken und einem Aufwand von 27'331'000 Franken, bei einem unveränderten Steuerfuss von 3.7 Einheiten für natürliche Personen.

Im Voranschlag 2021 der Investitionsrechnung sind Nettoinvestitionen von 9'866'500 Franken budgetiert.

#### **1.5 Abstimmungsfrage**

Sehr geehrte Stimmbürgerin

Sehr geehrter Stimmbürger

Wollen Sie dem Voranschlag 2021

- mit einem Aufwandüberschuss beim Gesamtergebnis der Erfolgsrechnung von 1'081'300 Franken
- mit Nettoinvestitionen in der Höhe von 9'866'500 Franken
- mit einem gleichbleibenden Steuerfuss auf der Basis von 3.7 Einheiten für natürliche Personen zustimmen?

#### **1.6 Abstimmungsempfehlung**

Mit Beschluss vom 20. September 2020 hat der Gemeinderat den Voranschlag 2021 genehmigt und empfiehlt den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger die Annahme.

9410 Heiden, 20. September 2020

Für den Gemeinderat

Der Gemeindepräsident: Gallus Pfister

Der Gemeindeschreiber: Marco Stübi

## 2 Voranschlag 2021

### 2.1 Gestufter Erfolgsausweis

| Konto | Bezeichnung                                  | Rechnung<br>2019  | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %       |
|-------|--|-------------------|---------------------|---------------------|-------------|
|       | <b>Betrieblicher Aufwand</b>                 | <b>26'529'575</b> | <b>26'647'700</b>   | <b>26'943'100</b>   | <b>1.1</b>  |
| 30    | Personalaufwand                              | 11'904'702        | 12'265'300          | 12'723'400          | 3.7         |
| 31    | Sach- und übriger Aufwand                    | 4'954'056         | 5'103'700           | 4'746'100           | -7.0        |
| 33    | Abschreibungen                               | 924'338           | 901'000             | 1'114'600           | 23.7        |
| 35    | Einlagen Spezialfinanzierungen und Fonds     | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 36    | Transferaufwand                              | 8'071'080         | 7'729'500           | 7'709'900           | -0.3        |
| 37    | Durchlaufende Beiträge                       | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 39    | Interne Verrechnungen                        | 675'399           | 648'200             | 649'100             | 0.1         |
|       | <b>Betrieblicher Ertrag</b>                  | <b>25'955'870</b> | <b>25'271'000</b>   | <b>25'281'700</b>   | <b>0.0</b>  |
| 40    | Fiskalertrag                                 | 16'657'616        | 16'103'500          | 15'756'800          | -2.2        |
| 41    | Regalien und KozeSSIONen                     | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 42    | Entgelte                                     | 6'279'823         | 6'430'400           | 6'486'500           | 0.9         |
| 43    | Verschiedene Erträge                         | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 45    | Entnahmen Spezialfinanzierungen und Fonds    | 125'098           | 20'000              | 48'000              | 140.0       |
| 46    | Transferertrag                               | 2'217'935         | 2'068'900           | 2'341'300           | 13.2        |
| 47    | Durchlaufende Beiträge                       | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 49    | Interne Verrechnungen                        | 675'399           | 648'200             | 649'100             | 0.1         |
|       | <b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>  | <b>573'705</b>    | <b>1'376'700</b>    | <b>1'661'400</b>    | <b>20.7</b> |
| 34    | Finanzaufwand                                | 508'045           | 418'500             | 387'900             | -7.3        |
| 44    | Finanzertrag                                 | 977'770           | 562'800             | 555'100             | -1.4        |
|       | <b>Ergebnis aus Finanzierung</b>             | <b>-469'726</b>   | <b>-144'300</b>     | <b>-167'200</b>     | <b>15.9</b> |
|       | <b>Operatives Ergebnis</b>                   | <b>103'979</b>    | <b>1'232'400</b>    | <b>1'494'200</b>    | <b>21.2</b> |
| 38    | Ausserordentlicher Aufwand                   | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 48    | Ausserordentlicher Ertrag                    | 287'000           | 287'000             | 287'000             | 0.0         |
| 90    | Spezialfinanzierung und Fonds Aufwand/Ertrag | -128'291          | 110'800             | 125'900             | 13.6        |
|       | <b>Ausserordentliches Ergebnis</b>           | <b>-158'709</b>   | <b>-397'800</b>     | <b>-412'900</b>     | <b>3.8</b>  |
|       | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>        | <b>-54'729</b>    | <b>834'600</b>      | <b>1'081'300</b>    | <b>29.6</b> |

## 2.2 Erfolgsrechnung – Artengliederung

| Konto     | Bezeichnung                                    | Rechnung<br>2019  | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %       |
|-----------|--|-------------------|---------------------|---------------------|-------------|
| <b>3</b>  | <b>Aufwand</b>                                 | <b>27'037'620</b> | <b>27'066'200</b>   | <b>27'331'000</b>   | <b>1.0</b>  |
| <b>30</b> | <b>Personalaufwand</b>                         | <b>11'904'702</b> | <b>12'265'300</b>   | <b>12'723'400</b>   | <b>3.7</b>  |
| 300       | Behörden, Kommissionen                         | 242'267           | 253'700             | 238'600             | -6.0        |
| 301       | Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals   | 5'574'191         | 5'766'760           | 5'896'600           | 2.3         |
| 302       | Löhne der Lehrpersonen                         | 4'195'830         | 4'233'500           | 4'549'300           | 7.5         |
| 303       | Temporäre Arbeitskräfte                        | 600               | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 305       | Arbeitgeberbeiträge                            | 1'718'888         | 1'774'540           | 1'839'200           | 3.6         |
| 309       | Übriger Personalaufwand                        | 172'926           | 236'800             | 199'700             | -15.7       |
| <b>31</b> | <b>Sach- und Übriger Betriebsaufwand</b>       | <b>4'954'056</b>  | <b>5'103'700</b>    | <b>4'746'100</b>    | <b>-7.0</b> |
| 310       | Material- und Warenaufwand                     | 767'309           | 818'800             | 778'100             | -5.0        |
| 311       | Nicht aktivierbare Anlagen                     | 358'105           | 476'800             | 425'800             | -10.7       |
| 312       | Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV          | 438'590           | 479'700             | 451'300             | -5.9        |
| 313       | Dienstleistungen und Honorare                  | 1'244'157         | 1'212'000           | 1'209'900           | -0.2        |
| 314       | Baulicher und betrieblicher Unterhalt          | 1'302'864         | 1'229'100           | 1'043'400           | -15.1       |
| 315       | Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen    | 257'067           | 265'200             | 251'800             | -5.1        |
| 316       | Mieten, Leasing, Pachten, Benützungskosten     | 213'552           | 251'400             | 275'800             | 9.7         |
| 317       | Speseneschädigungen                            | 148'017           | 151'400             | 157'000             | 3.7         |
| 318       | Wertberichtigungen auf Forderungen             | 51'143            | 0                   | 0                   | 0.0         |
| 319       | Verschiedener Betriebsaufwand                  | 173'253           | 219'300             | 153'000             | -30.2       |
| <b>33</b> | <b>Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>      | <b>924'338</b>    | <b>901'000</b>      | <b>1'114'600</b>    | <b>23.7</b> |
| 330       | Sachanlagen VV                                 | 924'338           | 901'000             | 1'114'600           | 23.7        |
| <b>34</b> | <b>Finanzaufwand</b>                           | <b>508'045</b>    | <b>418'500</b>      | <b>387'900</b>      | <b>-7.3</b> |
| 340       | Zinsaufwand                                    | 45'003            | 125'600             | 63'000              | -49.8       |
| 343       | Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen           | 463'042           | 292'900             | 324'900             | 10.9        |
| <b>36</b> | <b>Transferaufwand</b>                         | <b>8'071'080</b>  | <b>7'729'500</b>    | <b>7'709'900</b>    | <b>-0.3</b> |
| 360       | Ertragsanteile an Dritte                       | 750'979           | 300'000             | 300'000             | 0.0         |
| 361       | Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen     | 1'488'135         | 1'337'400           | 1'340'000           | 0.2         |
| 362       | Finanz- und Lastenausgleich                    | 184'900           | 190'000             | 180'000             | -5.3        |
| 363       | Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte | 5'462'867         | 5'556'000           | 5'621'300           | 1.2         |
| 366       | Abschreibungen Investitionsbeiträge            | 171'800           | 332'100             | 256'200             | -22.9       |
| 369       | Verschiedener Transferaufwand                  | 12'400            | 14'000              | 12'400              | -11.4       |
| <b>38</b> | <b>Ausserordentlicher Aufwand</b>              | <b>0</b>          | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>  |
| 380       | Ausserordentlicher Personalaufwand             | 0                 | 0                   | 0                   | 0.0         |
| <b>39</b> | <b>Interne Verrechnungen</b>                   | <b>675'399</b>    | <b>648'200</b>      | <b>649'100</b>      | <b>0.1</b>  |
| 391       | Dienstleistungen                               | 641'576           | 614'200             | 629'100             | 2.4         |
| 392       | Pacht, Mieten Benützungskosten                 | 20'000            | 20'000              | 20'000              | 0.0         |
| 398       | Übertragungen                                  | 13'823            | 14'000              | 0                   | -100.0      |

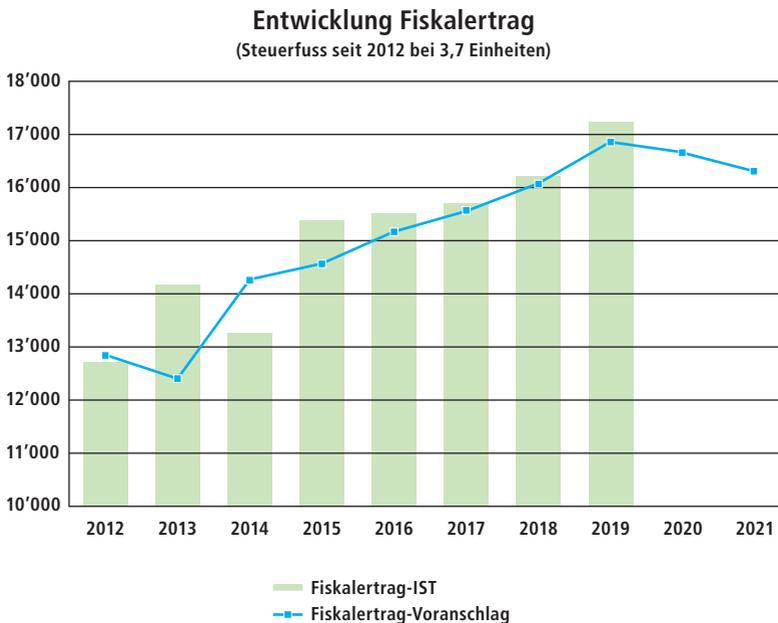
## 2.2 Erfolgsrechnung – Artengliederung

| Konto     | Bezeichnung   | Rechnung<br>2019   | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %        |
|-----------|---|--------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| <b>4</b>  | <b>Ertrag</b>   | <b>-27'220'641</b> | <b>-26'120'800</b>  | <b>-26'123'800</b>  | <b>0.0</b>   |
| <b>40</b> | <b>Fiskalertrag *</b>   | <b>-16'657'616</b> | <b>-16'103'500</b>  | <b>-15'756'800</b>  | <b>-2.2</b>  |
| 400       | Direkte Steuern natürliche Personen                           | -12'300'548        | -12'889'500         | -12'842'800         | -0.4         |
| 401       | Direkte Steuern juristische Personen                          | -1'663'342         | -1'700'000          | -1'400'000          | -17.6        |
| 402       | Übrige Direkte Steuern  | -2'679'903         | -1'500'000          | -1'500'000          | 0.0          |
| 403       | Besitz- und Aufwandsteuern                                    | -13'823            | -14'000             | -14'000             | 0.0          |
| <b>42</b> | <b>Entgelte</b>   | <b>-6'279'823</b>  | <b>-6'430'400</b>   | <b>-6'486'500</b>   | <b>0.9</b>   |
| 420       | Ersatzabgaben   | -272'254           | -287'200            | -285'000            | -0.8         |
| 421       | Gebühren für Amtshandlungen                                   | -1'172'549         | -1'220'400          | -1'289'400          | 5.7          |
| 422       | Spital- und Heimplatz, Kostgelder                             | -3'223'342         | -3'256'500          | -3'238'700          | -0.5         |
| 424       | Benützungsgebühren und Dienstleistungen                       | -1'258'178         | -1'385'300          | -1'383'800          | -0.1         |
| 425       | Erlös aus Verkäufen   | -202'339           | -163'800            | -159'600            | -2.6         |
| 426       | Rückerstattungen  | -108'079           | -71'200             | -90'000             | 26.4         |
| 427       | Bussen  | -36'474            | -45'000             | -39'000             | -13.3        |
| 429       | Übrige Entgelte   | -6'607             | -1'000              | -1'000              | -100.0       |
| <b>44</b> | <b>Finanzertrag</b>   | <b>-977'770</b>    | <b>-562'800</b>     | <b>-555'100</b>     | <b>-1.4</b>  |
| 440       | Zinsertrag  | -3'108             | -2'900              | -2'900              | 0.0          |
| 441       | Realisierte Gewinne FV  | -29'000            | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 442       | Beteiligungsertrag FV   | -11'680            | -11'500             | -11'700             | 1.7          |
| 443       | Liegenschaftenertrag FV                                       | -321'401           | -293'100            | -285'300            | -2.7         |
| 444       | Wertberichtigungen Anlagen FV                                 | -362'000           | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 447       | Liegenschaftenertrag VV                                       | -238'415           | -250'500            | -250'400            | 0.0          |
| 448       | Erträge von gemieteten Liegenschaften                         | -4'800             | -4'800              | -4'800              | 0.0          |
| 449       | Übrige Finanzerträge  | -7'367             | 0                   | 0                   | 0.0          |
| <b>45</b> | <b>Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen</b>          | <b>-125'098</b>    | <b>-20'000</b>      | <b>-48'000</b>      | <b>140.0</b> |
| 450       | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital | -125'098           | 0                   | -48'000             | 0.0          |
| 451       | Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital | 0                  | -20'000             | 0                   | -100.0       |
| <b>46</b> | <b>Transferertrag</b>   | <b>-2'217'935</b>  | <b>-2'068'900</b>   | <b>-2'341'300</b>   | <b>13.2</b>  |
| 460       | Ertragsanteile von Dritten                                    | -302'908           | -299'800            | -293'600            | -2.1         |
| 461       | Entschädigungen von Gemeinwesen                               | -662'922           | -557'400            | -541'700            | -2.8         |
| 462       | Finanz- und Lastenausgleich                                   | -4'820             | -3'000              | -130'800            | 4260.0       |
| 463       | Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten             | -1'234'884         | -1'194'700          | -1'362'800          | 14.1         |
| 469       | Verschiedener Transferertrag                                  | -12'400            | -14'000             | -12'400             | -11.4        |
| <b>48</b> | <b>Ausserordentlicher Ertrag</b>                              | <b>-287'000</b>    | <b>-287'000</b>     | <b>-287'000</b>     | <b>0.0</b>   |
| 486       | Ausserordentliche Transfererträge                             | 0                  | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 489       | Entnahmen aus dem Eigenkapital                                | -287'000           | -287'000            | -287'000            | 0.0          |
| <b>49</b> | <b>Interne Verrechnungen</b>                                  | <b>-675'399</b>    | <b>-648'200</b>     | <b>-649'100</b>     | <b>0.1</b>   |
| 491       | Dienstleistungen  | -641'576           | -614'200            | -629'100            | 2.4          |
| 492       | Pacht, Mieten, Benützungskosten                               | -20'000            | -20'000             | -20'000             | 0.0          |
| 498       | Übertragungen   | -13'823            | -14'000             | 0                   | -100.0       |
| <b>9</b>  | <b>Abschlusskonten</b>  | <b>183'021</b>     | <b>-110'800</b>     | <b>-125'900</b>     | <b>13.6</b>  |
| <b>90</b> | <b>Abschluss Erfolgsrechnung</b>                              | <b>183'021</b>     | <b>-110'800</b>     | <b>-125'900</b>     | <b>13.6</b>  |
| 900       | Abschluss allgemeiner Haushalt                                | 54'729             | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 901       | Abschluss Spezialfinanzierungen und Fonds im Eigenkapital     | 128'291            | -110'800            | -125'900            | 13.6         |
|           | <b>Gesamtergebnis</b>   | <b>-54'729</b>     | <b>834'600</b>      | <b>1'081'300</b>    | <b>29.6</b>  |

## 2.3 Fiskalertrag

|   | Rechnung<br>2019  | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %       |
|---|-------------------|---------------------|---------------------|-------------|
| Steuern natürliche Personen                           | 11'309'766        | 12'389'500          | 12'042'800          | -2.8        |
| Quellensteuern  | 990'782           | 500'000             | 800'000             | 60.0        |
| Steuern juristische Personen                          | 1'663'342         | 1'700'000           | 1'400'000           | -17.6       |
| Feuerwehersatzabgabe                                  | 272'254           | 287'200             | 285'000             | -0.8        |
| Anteil Strassenverkehrssteuern                        | 245'690           | 245'900             | 250'100             | 1.7         |
| Anteil Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (LSVA) | 28'941            | 28'900              | 29'400              | 1.7         |
| Hundesteuer   | 13'823            | 14'000              | 14'000              | 0.0         |
| Grundstückgewinnsteuer                                | 1'355'241         | 600'000             | 600'000             | 0.0         |
| Handänderungssteuer                                   | 768'242           | 700'000             | 700'000             | 0.0         |
| Erbschafts- und Schenkungssteuer                      | 556'419           | 200'000             | 200'000             | 0.0         |
| <b>Total Fiskalertrag</b>                             | <b>17'204'500</b> | <b>16'665'500</b>   | <b>16'321'300</b>   | <b>-2.1</b> |

\* Abweichung zu Fiskalertrag auf Seite 7 infolge Kontierungsunterschied in Artengliederung



## 2.4 Investitionsrechnung – Artengliederung

| Konto     | Bezeichnung                                     | Rechnung<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %        |
|-----------|---|------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| <b>5</b>  | <b>Investitionsausgaben</b>                     | <b>3'271'755</b> | <b>13'611'700</b>   | <b>9'882'500</b>    | <b>-27.4</b> |
| <b>50</b> | <b>Sachanlagen</b>                              | <b>2'914'890</b> | <b>13'030'000</b>   | <b>9'306'000</b>    | <b>-28.6</b> |
| 501       | Strassen / Verkehrswege                         | 196'373          | 950'000             | 1'730'000           | 82.1         |
| 503       | Übriger Tiefbau                                 | 104'890          | 797'000             | 1'226'000           | 53.8         |
| 504       | Hochbauten                                      | 2'365'902        | 10'840'000          | 6'250'000           | -42.3        |
| 506       | Mobilien  | 247'725          | 310'000             | 0                   | -100.0       |
| 509       | Übrige Sachanlagen                              | 0                | 133'000             | 100'000             | 100.0        |
| <b>52</b> | <b>Immaterielle Anlagen</b>                     | <b>327'943</b>   | <b>270'000</b>      | <b>285'000</b>      | <b>5.6</b>   |
| 529       | Übrige immaterielle Anlagen                     | 327'943          | 270'000             | 285'000             | 5.6          |
| <b>56</b> | <b>Eigene Investitionsbeiträge</b>              | <b>28'923</b>    | <b>311'700</b>      | <b>291'500</b>      | <b>-6.5</b>  |
| 561       | Kantone und Konkordate                          | 9'723            | 311'700             | 291'500             | -6.5         |
| 564       | Öffentliche Unternehmungen                      | 19'200           | 0                   | 0                   | 0.0          |
| <b>6</b>  | <b>Investitionseinnahmen</b>                    | <b>-64'164</b>   | <b>-12'000</b>      | <b>-16'000</b>      | <b>33.3</b>  |
| <b>63</b> | <b>Investitionsbeiträge für eigene Rechnung</b> | <b>-64'164</b>   | <b>-12'000</b>      | <b>-16'000</b>      | <b>33.3</b>  |
| 631       | Kantone und Konkordate                          | -1'610           | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 632       | Gemeinde und Gemeinzwckverbände                 | -3'219           | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 634       | Öffentliche Unternehmungen                      | -14'000          | -12'000             | -16'000             | 33.3         |
| 635       | Private Unternehmungen                          | -43'685          | 0                   | 0                   | 0.0          |
| 637       | Private Haushalte                               | -1'650           | 0                   | 0                   | 0.0          |
|           | <b>Nettoinvestition</b>                         | <b>3'207'592</b> | <b>13'599'700</b>   | <b>9'866'500</b>    | <b>-27.5</b> |

### 3 Erläuterungen der Ressorts zum Voranschlag 2021

#### 3.1 Ressort Finanzen und Verwaltung

##### Informatik

Für diverse Informatikprojekte (z. B. diverse Updates und Projekte der Strategiekommission der AR Informatik AG) sind Aufwände von rund 35'000 Franken geplant.

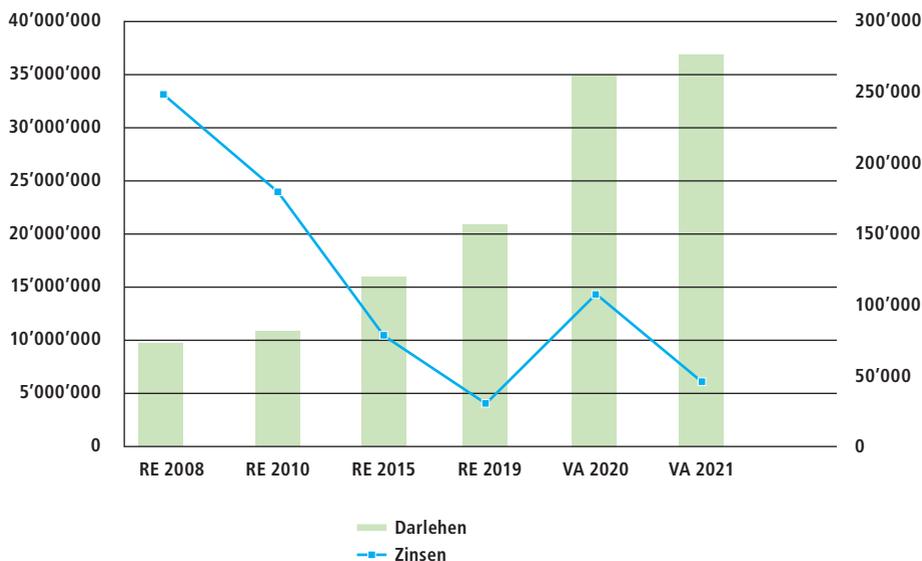
##### Ergänzungsleistungen AHV/IV

Der Gemeindebeitrag für AHV-Ergänzungsleistungen ist in den letzten fünf Jahren um 21 % gestiegen, für die IV um 4 %. Für das Jahr 2021 werden gemäss Empfehlung des Kantons AR für Ergänzungsleistungen AHV 507'500 Franken (Ausgaben 2019: 485'933 Franken) und für die IV 328'100 Franken (Ausgaben 2019: 303'019 Franken) budgetiert.

##### Zinsen

Die Gemeinde profitiert bei der Geldaufnahme von den sehr tiefen Zinsen. Der Zinsaufwand ist seit 2008 um rund 82 % gesunken. Im Vergleich: Die Ausgaben für die Kontogruppe Zinsen im Jahr 2008 lagen bei 248'100 Franken, im Jahr 2019 bei 43'000 Franken.

#### Entwicklung Darlehen und Zinsen



## **Finanz- und Lastenausgleich**

Die Gemeinde Heiden zahlt seit 2011 an den Soziallastenausgleich im Kanton AR. Im ersten Jahr waren dies noch 40'000 Franken, für den Voranschlag 2021 werden gemäss Empfehlungen des Kantons 180'000 Franken für den Soziallastenausgleich budgetiert (Ausgaben 2020: 169'700 Franken).

## **Abfederungsmassnahmen 2021 – 2024**

Der Kanton hat für die Auswirkungen aus StG Rev 2019 und StG Rev 2020 der Gemeinde Heiden für das Jahr 2021 einen Beitrag von 126'000 Franken zugesprochen. In den Jahren 2022-2024 wurden weitere Einnahmen von 190'000 Franken im AFP eingepflegt.

## **3.2 Ressort Standort und Kultur**

### **Kursaal**

Der Kursaal ist dank Synergien mit dem Hotel Heiden gut ausgelastet als Seminar- und Kongressort, sowie für Feste und Events. Er steht der Gemeinde Heiden als Gemeindesaal zur Verfügung. Dafür übernimmt diese einen Anteil der Hauswartkosten und einen Teil des ordentlichen Gebäudeunterhalts.

### **Kultur, Sport und Freizeit**

Die Beiträge an Vereine für die Jugendförderung, für die kulturelle Vielfalt in Heiden, für die Bibliothek, die Ludothek, das Kino, die Bundesfeier und für gemeinnützige Zwecke sind im Voranschlag 2021 in den thematisch passenden Kontogruppen Aufwände eingerechnet worden. Ebenso werden spezielle Events und Veranstaltungen (z.B. Heiden Festival oder Eisbahn) unterstützt. Das Entlastungsprogramm sieht vor, einmalige Anlässe vermehrt über Fonds zu finanzieren.

### **Öffentlicher Verkehr**

Die Kosten für den öffentlichen Verkehr wurden für den Voranschlag 2021 gemäss den kantonalen Bestimmungen für jede öffentliche Verkehrsverbindung laut Verteilerschlüssel angepasst.

### **Tourismus/Industrie, Gewerbe, Handel**

Durch die Covid19-Pandemie wurden im Jahr 2020 keine Märkte und auch sonst praktisch keine gemeindeeigenen Veranstaltungen durchgeführt. Inwiefern sich die Lage für 2021 entwickelt, kann noch nicht abgeschätzt werden. Für den Voranschlag 2021 wurde mit der Durchführung von sämtlichen bisherigen Veranstaltungen im gewohnten Rahmen gerechnet.

Die unveränderten Beiträge für Kurverein und Appenzeller Tourismus AG (ATAG) beruhen auf Leistungsvereinbarungen.

### **3.3 Ressort Umwelt und Gesundheit**

#### **Abfallentsorgung**

##### **Öffentliche Halbunterflurbehälter**

In der Gemeinde Heiden wurden bis Ende 2019 sieben Halbunterflurbehälter gebaut. Bis 2029 sollen rund weitere 25 Halbunterflurbehälter erstellt werden. Dieses Vorhaben deckt sich mit den Zielen der Abfallregion St. Gallen-Rorschach-Appenzell, bis 2029 in den 40 Mitgliedergemeinden möglichst flächendeckend auf Halbunterflurbehälter umzustellen. Für 2021 sind dafür Investitionen in der Höhe von 80'000 Franken vorgesehen, was den Kosten von rund acht Halbunterflurbehältern entspricht.

##### **Kehrrechtgrundgebühr eingeführt**

Laut Umwelt- und Gewässerschutzgesetz (UGsG) ist die Abfallbewirtschaftung nach den Grundsätzen der Spezialfinanzierung zu führen und muss damit selbsttragend sein. Zur Deckung des Defizits dürfen lediglich Einnahmen aus der Abfallentsorgung oder Einnahmen aus einer Kehrrechtgrundgebühr dienen. Aufgrund der gestiegenen Abgaben an den kantonalen Abfallfond und der zurückgegangenen Erträge für Wertstoffe, ist das Defizit in der Abfallwirtschaft (Kontogruppe 7301) in den letzten Jahren stetig angewachsen. Zum Abbau des Defizits wurde per 1.1.2020 eine Kehrrechtgrundgebühr eingeführt. 2021 sind Einnahmen aus der Kehrrechtgrundgebühr von 63'600 Franken (Konto 7301.4240.00) budgetiert.

##### **Abfallkalender Sammli**

Im Hinblick auf das Entlastungsprogramm hat der Gemeinderat entschieden, auf die Veröffentlichung des Abfallkalenders Sammli ab 2022 zu verzichten. Stattdessen wird neu die Abfallinfo der A-Region in die Haushalte verteilt. Durch den Entscheid wird der Voranschlag mit 9'400 Franken (Konto 7301.3102.00) entlastet.

##### **Energiestadt**

Die Gemeinde Heiden bildet zusammen mit den umliegenden Gemeinden Grub AR, Reute, Rehetobel und Walzenhausen die Energiestadt-Region Appenzellerland über dem Bodensee (AüB). Nach 4 Jahren findet 2021 die erste Rezertifizierung statt. Die Kosten von 6'400 Franken werden aus dem Basisbudget der Energiestadt-Region AüB getragen, an welchem sich die Gemeinde Heiden mit jährlich 8'500 Franken beteiligt (Konto 7690.3131.00).

##### **Alters- und Pflegeheim Quisisana**

Der Voranschlag 2021 wurde unter Berücksichtigung der Jahresrechnung 2019 und der Hochrechnung 2020 mit einem budgetierten Ertragsüberschuss von 68'600 Franken erstellt. Er weist einen Aufwandüberschuss von 14'900 Franken aus. Ohne die Entnahme aus dem Altersheim Quisisana-Fonds von 45'800 Franken für einen Wäschetrockner, Durchschub-Geschirrspülmaschine und eines Pflegeaufstelliftes, würde ein Aufwandüberschuss von 60'700 Franken resultieren.

Aufgrund der erfreulichen Belegung der letzten Jahre, wird für das Jahr 2021 eine Bettenbelegung von 96,5 % budgetiert. (97,5 % im Vorjahr).

Der Kanton gibt seit dem Jahr 2019 folgende Weisung für die Kostenberechnung an die Heime ab: Das Verhältnis der Kosten zwischen Pflege und Betreuung soll 75 % zu 25 % aufweisen. Im Vergleich zu den Vorjahren konnte ein wesentlich geringeres Defizit in der Pflege ausgewiesen werden.

Die Pensionstaxen werden aufgrund der Kostenrechnung 2019 nicht erhöht, da aktuell in diesem Bereich eine Kostenüberdeckung zu verzeichnen ist. Auch die Betreuungstaxen werden nicht erhöht.

Durch weniger Personalfluktuationen werden voraussichtlich keine Kosten für die Personalmiete generiert. Die Personalkosten in der Küche erhöhen sich im Voranschlag 2021, infolge einer Neuanstellung einer Hilfsköchin für die Mahlzeitenzubereitung der Schule, um 23'000 Franken.

### **Sachkosten**

Es werden Bewohnervorhänge im Betrag von 11'000 Franken ersetzt. Zudem wird ein neuer Pflegeaufstehlift angeschafft, welcher im Voranschlag 2021 mit 4'300 Franken berücksichtigt ist.

Im Bereich des Gebäudeunterhalts müssen bei den Bewohnerbalkonen die Holzlattenroste in Eigenregie für 5'000 Franken ersetzt werden. Die Ersatzanschaffungen eines Wäschetrockners und einer Durchschub-Geschirrspülmaschine inkl. Untertischspülmaschine schlägt mit 36'471 Franken zu Buche.

## **3.4 Ressort Planung und Baubewilligung**

### **Arbeit der Kommission Planung und Baubewilligung (PBK)**

Die Kommission Planung und Baubewilligung befasst sich mit den beiden Schwerpunkten Raumplanung, Erschliessungen, Sondernutzungsplanung und der Prüfung und Bewilligung von Baugesuchen. Die Raumplanung mit den Ortsplanungsinstrumenten ist die Grundlage der Dorfentwicklung. Sie umfasst die Richt-, Nutzungs- und Sondernutzungsplanung. Die Quartieranalysen sind abgeschlossen und die Innenentwicklungsstrategie wurde vom kantonalen Amt für Raumentwicklung in einer Vorprüfung positiv beurteilt.

Die PBK ist zuständig für die Erarbeitung und nach der Genehmigung durch den Gemeinderat auch für die Umsetzung der Ortsplanungsinstrumente. Verschiedene Projekte wie zum Beispiel das Parkraumkonzept oder die Verlegung der Busumsteigeanlage vom Kirchplatz zum Bahnhof werden durch die Kommission(en) und dem Ressort Planung und Baubewilligung erarbeitet.

Jährlich werden 140–160 Baugesuche von der Abteilung Bau und Planung bearbeitet und durch die Kommission Planung und Baubewilligung nach den Richtlinien des Baugesetzes beurteilt. Es wird mit Gebühreneinnahmen von 50'000 Franken für Baubewilligungen gerechnet.

Für die ihr übertragenen Arbeiten in den Bereichen Raumplanung und Bauvorhaben Dritter finden jährlich rund 14 Abendsitzungen statt. Für die Sitzungsgelder wurden 14'000 Franken in den Voranschlag 2021 aufgenommen.

### **Raumplanung – Ortsplanung**

Am 1. Januar 2019 wurde das teilrevidierte Baugesetz und der nachgeführte kantonale Richtplan in Kraft gesetzt. Dieser setzt fest, dass die Gemeinden innert fünf Jahren eine Ortsplanungsrevision durchführen. Die im Jahr 2020 geplanten Investitionen für die kommunale Ortsplanung wurden ausgeschöpft. Für die kommunale Ortsplanungsrevision hat der Gemeinderat für das Jahr 2021 285'000 Franken im Investitionsbudget veranschlagt.

### **Erschliessungsprojekte**

#### **Erschliessung Nord**

Der Sondernutzungsplan Nord Ost wurde vom Regierungsrat 2019 genehmigt und die Rechtsverfahren gegen das Strassenbauprojekt Nordstrasse konnten abgeschlossen werden. Die Vorbereitungsarbeiten wie Provisorium Kreuzungssanierung und Rückbau Liegenschaft sind ausgeführt. Im Frühling 2021 beginnt der Strassenbau, bis im Spätherbst 2021 ist der Strassenbau exklusiv Deckbelag abgeschlossen.

#### **Erschliessung Unterer Werdbüchel**

Der Sondernutzungsplan Unterer Werdbüchel mit den technischen Berichten und Beilagen ist gemäss den Auflagen der kantonalen Vorprüfung angepasst worden. Das Strassenprojekt über das gesamte Baugebiet ist fertig erstellt. Zurzeit laufen die Gespräche mit den Anstössern. Alle Planunterlagen mit den Sonderbauvorschriften und technischen Berichten werden gemeinsam mit dem Mitwirkungsverfahren öffentlich bekannt gemacht.

#### **Quartierplananpassung Schwendi**

Mit der Einzonung des Unteren Werdbüchels müssen andere Baubereiche ausgezont werden. So auch im Gebiet Schwendi. Aufgrund der Verkleinerung der nicht genutzten Bauzone muss der Quartierplan Schwendi ebenfalls angepasst werden. Der Quartierplan wurde dem kantonalen Amt für Raumentwicklung zur Vorprüfung eingereicht. Es wird mit einem Planungsaufwand von 10'000 Franken gerechnet.

### **Zentrumsentwicklung**

#### **Neuer Bahn- und Bushof**

Am 27. September 2020 wurde der Erstellungskredit von 2,8 Mio Franken netto an der Urne gutgeheissen. Die Projektphase und die Erarbeitung des gemeinsamen Baugesuches werden nun in Angriff genommen. Der Baubeginn ist auf Herbst 2022 und die Fertigstellung auf Ende 2023, vorbehaltlich Verzögerungen (Einsparungen, Witterung etc.), geplant.

## **Anpassung Bushaltestellen**

Für die behindertengerechte Anpassung von weiteren Bushaltestellen wurden im Investitionsplan insgesamt 370'000 Franken berücksichtigt.

## **Werdstrasse**

Das Betriebs- und Gestaltungskonzept (BGK) Werdstrasse konnte 2019 fertig gestellt und in die Ämtervernehmlassung geschickt werden. Das kantonale Tiefbauamt ist mit der Erarbeitung des Projektes beschäftigt und hat in Aussicht gestellt, dass der erste Entwurf auf Stufe Projekt gegen Ende 2020 vorliegt.

## **Gestaltungsplan Sunnematt**

Die kantonale Vorprüfung ist im Juli eingegangen. Die kleineren Anpassungen sind in Arbeit und das Ergebnis wird voraussichtlich im Frühjahr 2021 der interessierten Bevölkerung vorgestellt. Für die weiteren Planungsarbeiten sind 10'000 Franken budgetiert.

## **Parkieren im Zentrum**

Es soll die Projektgruppe Parkraum Heiden gebildet werden, welche die Problematik der Zentrumsarkierung angehen wird. Möglich wäre eine öffentliche Beteiligung an einer privaten Tiefgarage eines Überbauungsprojekts im Dorfzentrum. Für die Projektgruppe und die externe Beratung durch einen Verkehrsplaner wurden 5'000 Franken vorgesehen.

## **Baubewilligungen**

### **Externe Berater und Gutachten**

Für die Erstellung von Expertengutachten, z. B. die Beurteilung komplexer Bauvorhaben, sind 15'000 Franken vorgesehen.

### **Beiträge an die Denkmalpflege**

Für Renovationen und Sanierungen an denkmalgeschützten Bauten werden an die Mehrkosten Beiträge bezahlt. Liegt der Schutz des Gebäudes in der Ortsbildschutzzone von nationaler Bedeutung oder ausserhalb der Bauzone, trägt der Kanton die Beitragskosten zu  $\frac{2}{3}$ , die Gemeinde zu  $\frac{1}{3}$ . In der Ortsbildschutzzone von kommunaler Bedeutung ist das Verhältnis umgekehrt. Für Gemeindebeiträge an die Projekte Schulhaus Dorf und weitere Sanierungen sind 197'000 Franken budgetiert. Für Beiträge an private Haushalte sind 55'000 Franken veranschlagt.

## **Informatik**

Für den ressortspezifischen Informatikaufwand, wie die Verwendung von GIS-Daten und die Lizenz für baueigene Verwaltungsprogramme, wird mit einem Aufwand von rund 55'000 Franken gerechnet.

### **3.5 Ressort Infrastruktur**

#### **Hochbau**

##### **Schwimmbad**

Bei der Schwimmbadanlage sind Unterhaltsarbeiten von rund 36'000 Franken eingeplant.

##### **Kirchplatz 5 (Postgebäude)**

Beim Kirchplatz 5 ist vorgesehen die Klappläden zu sanieren. Die Kosten belaufen sich auf 19'000 Franken.

##### **Blumenfeld 12 (Basisstufe)**

Für die Stabilisierung der Böschung im Bereich des Fussweges beim Aussenbereich des Spielplatzes ist ein Betrag von 20'000 Franken vorgesehen.

##### **Weitere gemeindeeigenen Liegenschaften**

Aufgrund des Entlastungsprogramms sind nur jährliche Unterhaltsarbeiten geplant.

#### **Tiefbau**

##### **Öffentliche Beleuchtung**

Für den baulichen Unterhalt resp. Anpassungsarbeiten ist ein Betrag von 41'000 Franken eingeplant. Dabei wird der Ersatz der Leuchten (CH-Keller Lampen) in einer ersten Etappe ausgeführt.

##### **Generelles Entwässerungskonzept (GEP)**

Für die Zustandsaufnahmen (Kanal-TV Aufnahmen) und die Massnahmenplanung der öffentlichen Kanalisationsleitungen (Meteor- und Schmutzwasserleitungen) müssen in den nächsten drei Jahren je 300'000 Franken als Investitionen eingeplant werden.

##### **Unterhaltsarbeiten der Kanalisationsleitungen**

Für die jährlichen Unterhaltsarbeiten werden 70'000 Franken eingesetzt.

##### **Spielplätze**

Für den Ersatz von Spielgeräten und die notwendigen Unterhaltsarbeiten sind 26'000 Franken budgetiert.

##### **Wanderwege**

Für den Ersatz der Fussgängerbrücke Stiftenbrüggli sowie für die anfallenden Unterhaltsarbeiten an den Wanderwegen sind 72'000 Franken eingeplant.

### 3.6 Ressort Bildung, Jugend und Sport

#### Bericht zum Globalbudget der Schule 2021

##### Grundlagen

Die Schule Heiden wächst weiter, das hat sich bereits vor einem Jahr deutlich angezeigt. Auf das Schuljahr 2020/21 hin wurden im Schulhaus Dorf eine vierte 3./4. sowie eine achte Basisstufenklasse eröffnet. Ein weiterer Ausbau der Mittelstufe erfolgt dann im August mit der vierten 5./6. Klasse.

|                   | Lernende in der Primarschule<br>8 Jahre | Anzahl Klassen | Lernende in der Sekundarschule<br>3 Jahre | Anzahl Klassen |
|-------------------|---|----------------|---|----------------|
| 1.8.2019          | 325                                     | 13             | 105                                       | 6              |
| 1.8.2020          | 347                                     | 15             | 97  | 6              |
| Durchschnitt 2020 | <b>336</b>                              |                | <b>101</b>                                |                |
| 1.8.2020          | 347                                     | 15             | 97  | 6              |
| 1.8.2021 (?)      | 361                                     | 16             | 97  | 6              |
| Durchschnitt 2021 | <b>354</b>                              |                | <b>97</b>                                 |                |

Für die Berechnung des Globalkredites mit der Modellrechnung wurden diese Pensenfaktoren und massgebenden Besoldungsstufen genehmigt:

|   | Primarschule                                   | Sekundarschule                                 |
|---|--|--|
| Pensum pro Lernende im Durchschnitt der zwei Schuljahre 20/21 und 21/22<br>(in Modellrechnung eingesetzt) | <b>6,4</b><br>(15,6 Lernende pro 100 % Pensum) | <b>8,6</b><br>(11,6 Lernende pro 100 % Pensum) |
| Massgebende Besoldungsstufe der Lehrpersonen am 1. Januar 2020  | <b>C5</b><br>(16 Dienstjahre)                  | <b>C5</b><br>(16 Dienstjahre)                  |

Im Leistungsauftrag 2021 ist neu enthalten, dass ein pädagogischer ICT-Support (PICTS) eingesetzt werden soll. Nachdem seit 2019 die Informatikinfrastruktur durch die AR Informatik AG bereitgestellt und gewartet wird, ist die Schule vor Ort dafür verantwortlich, dass die Geräte in jeder Altersstufe optimal eingesetzt werden. Seit August 2020 unterstützt der PICTS die Lehrpersonen in der Umsetzung der Lehrplanziele im Bereich Medien und Informatik.

### **Betriebsbeitrag des Kantons**

2021 beträgt der Betriebskostenbeitrag pro Lernende 2'125.30 Franken

### **Prognose 2020 und Globalkredit 2021**

Die Hochrechnung für das Jahr 2020 geht davon aus, dass ein Bezug aus dem Globalkreditkonto nötig sein wird (vorgesehen war eine praktisch ausgeglichene Rechnung). Höhere Personalkosten durch die zusätzliche Basisstufe und den pädagogischen ICT-Support stehen tieferen Kosten bei den Weiterbildungen (diese fanden wegen der Pandemie mehrheitlich nicht statt) gegenüber. Weil das Bilanzkonto zum Globalbudget aktuell kein Guthaben ausweist, rechnet die Schulleitung mit einem Ansteigen des Defizites. Gemäss Rahmenvereinbarung muss die Schulleitung aufzeigen, wie dieses Defizit in den nächsten 3-5 Jahren ausgeglichen werden soll. Durch das Entlastungsprogramm wird diese Aufgabe zusätzlich erschwert.

Die Schulleitung wird 2021 für die Erfüllung des Leistungsauftrags 7'089'000 Franken zur Verfügung haben. Der Globalkredit 2021 ist zwar um Fr. 182'000 höher als jener von 2020, aber um Fr. 134'000 tiefer als der im Finanzplan für 2021 vorausgesagte. Das sind die wichtigsten Gründe dafür:

1. Die Zunahme der Lernenden ist etwas grösser als vor einem Jahr angenommen, was eine Erhöhung des Globalkredites um rund Fr. 60'000 bedeutet. Um diese Zunahme etwas zu kompensieren, wurden bei den Unterrichtspensen in allen Stufen punktuelle Massnahmen zur Kostenminderung getroffen.
2. Bei den Weiterbildungen besteht ein gewisser Nachholbedarf, weil für 2020 geplante Intensivweiterbildungen auf später verschoben werden mussten.
3. Es sind aktuell wieder weniger Lernende in externen Sonderschulen, was eine deutliche Reduktion des Globalkredites zur Folge hat.
4. Die Schulleitung hat die bisherigen Prognosen reduziert, um die Vorgaben des Gemeinderates im Zusammenhang mit dem Entlastungsprogramm zu erfüllen. Reserven für nicht vorherzusehende Entwicklungen bestehen keine.

Mit dem zur Verfügung stehenden Globalkredit rechnet die Schulleitung für 2021 mit einem annähernd ausgeglichenen Voranschlag.

## **Kinder- und Jugendarbeit Heiden**

Kinder und Jugendliche erfahren in der offenen Jugendarbeit einen informellen Bildungsort: sie begegnen in den Angeboten der Kinder- und Jugendarbeit Lerngelegenheiten zur Stärkung der Sozialen Kompetenzen. Durch das freiwillige Engagement erlernen Jugendliche die Grundprinzipien «Partizipation» und «Demokratie».

Für den Voranschlag 2021 werden mit gleichbleibenden Gesamtausgaben von rund 160'000 Franken gerechnet.

## **Schwerpunkte 2021**

### **An Stärken orientiert**

Die Arbeit der Kinder- und Jugendarbeit für und mit jungen Leuten und die daraus folgenden Massnahmen orientieren sich stets zuerst an den vorhandenen Stärken und Kräften sowie an Initiativen von Kindern und Jugendlichen. Diese vorhandenen Ressourcen von Einzelpersonen, Gruppen und Jugendkulturen werden deshalb fortlaufend erfasst und unterstützt.

### **Aufsuchende Jugendarbeit (AJA)/ Mobile Jugendarbeit**

Durch die AJA kann eine Sensibilisierung im Bereich Alkohol/Drogenkonsum sowie das Thema Littering stattfinden. Durch gezielte Gespräche wird informiert und aufgeklärt. Weitere damit zusammenhängende Themen wie Hausfriedensbruch, Nachtruhestörung und Sachbeschädigungen können im Gespräch ebenfalls thematisiert werden.

Durch Projekte begegnen sich verschiedene Nutzungsgruppen mit gemeinsamen Interesse im Sozialraum. Dies verbindet und fördert den generationenübergreifenden Austausch. Im Fokus der Jugendarbeit stehen natürlich die Jugendlichen, die sich durch ihr Engagement in Projekten besser und nachhaltig in die Gesellschaft integrieren können.

### **Covid-19**

Durch die Einschränkungen musste man Projekte absagen. Das Durchführen anstehender Projekte beinhaltet, dass man für jedes kommende Projekt ein Schutzkonzept erstellt. In dieser besonderen Zeit, werden Eltern, Familien, Kinder, Jugendliche, Alt und Jung vor grosse Herausforderungen gestellt. Bei jedem Individuum können Aggressionen, Ängste, Verzweiflung, Einsamkeit etc. entstehen. Für die Jugendarbeit bedeutet dies trotz Lockdown bei Problem oder Anfragen als eine erste Anlaufstelle zu dienen.

## **3.7 Ressort Soziale Sicherheit**

In der schweizerischen Bundesverfassung steht: «Wer in Not gerät und nicht in der Lage ist, für sich zu sorgen, hat Anspruch auf Hilfe und Betreuung und auf die Mittel, die für ein menschenwürdiges Dasein unerlässlich sind.»

Die Kompetenz zur Ausrichtung von Sozialhilfe sowie zur Berechnung der Beitragshöhe liegt kollektiv bei der Präsidentin der Kommission Soziale Sicherheit und der Leiterin des Sozialamtes. Grundlagen für eine Berechnung der Sozialhilfe sind das Sozialhilfegesetz, die SKOS-Richtlinien sowie die Praxishilfen der SKOS.

Es ist wie jedes Jahr nicht voraussehbar, wie sich die Kosten für die Unterstützungsleistungen im kommenden Jahr entwickeln werden. Es ist aber aufgrund der Covid19-Pandemie mit einem Anstieg zu rechnen. Zudem sind die einzelnen Sozialhilfefälle zunehmend komplexer, anspruchsvoller und dadurch zeitaufwändiger. Es ist eine Zunahme an jungen Sozialhilfebezügern zu spüren. Auch bei Fremdplatzierungen und sozialpädagogischen Familienbegleitungen kann keine Prognose gemacht werden. Die meisten Fremdplatzierungen werden durch die Kindes- und Erwachsenenbehörde (KESB) verfügt, wobei die Kosten durch die Gemeinden zu tragen sind. Diese Beträge sind durch die Kommission Soziale Sicherheit nicht beeinflussbar.

Das Sozialamt Heiden ist nach wie vor bestrebt, Sozialhilfesschulden von ehemaligen SozialhilfebezüglerInnen nach Möglichkeit einzufordern.

### **Asylwesen**

Im Berichtsjahr wird für die Gemeinde Heiden mit einem Ertrag von 5'000 Franken gerechnet. Der Beitrag an die Kantonale Asylbetreuung wurde mit einem Aufwand von 145'300 Franken budgetiert (Voranschlag 2020: 138'000 Franken). Für die Beratungsstelle für Flüchtlinge (BFF) ist im Voranschlag 2021 ein Betrag von 200'600 vorgesehen (Voranschlag 2020: 232'900 Franken).

## **4 Anhang**

Der Aufgaben- und Finanzplan, der Investitionsplan sowie die funktionale Gliederung der Erfolgs- und Investitionsrechnung dienen der Information der Stimmberechtigten. Sie sind nicht Gegenstand der Abstimmungsvorlage «Voranschlag 2021» gemäss Art. 10 Finanzhaushaltsgesetz des Kantons Appenzell Ausserrhoden.

### **4.1 Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung**

Die Rechnung und der Voranschlag wurden in Übereinstimmung mit den jeweils geltenden Bestimmungen des kantonalen Finanzhaushaltsgesetzes (bGS 06.12.01) erstellt. Dieses beruht auf den Grundsätzen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die Empfehlungen von HRM2 sind in diesem Voranschlag ohne Abweichungen umgesetzt.

## 4.2 Elemente des Voranschlags

Die folgenden Elemente bilden integrierende Teile des Voranschlags: Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang.

Gemäss Artikel 11 des Finanzhaushaltsgesetzes (FHG) wird der Voranschlag in der Artengliederung dargestellt. Der Grundsatz der Spezifikation beschreibt den Detaillierungsgrad der einzelnen Voranschlagspositionen. Sie sollen im Sinne der politischen, rechtlichen und administrativen Transparenz und Steuerbarkeit nach der Artengliederung unterteilt werden.

Die Erfolgsrechnung weist die Erträge und Aufwendungen des Geschäftsjahres aus. Sie wird zweistufig erstellt. In der ersten Stufe sind die mit der ordentlichen Tätigkeit zusammenhängenden Erträge und Aufwendungen im Vergleich mit den budgetierten Beträgen dargestellt; der Saldo dieser Stufe gibt das effektive Ergebnis wieder. Die zweite Stufe enthält die ausserordentlichen Erfolge sowie Bildungen und Auflösungen von Reservepositionen.

In der Investitionsrechnung werden die kreditpflichtigen Ausgaben für Investitionen in das Verwaltungsvermögen und die mit solchen Investitionen zusammenhängenden Einnahmen ausgewiesen und den im Voranschlag dafür gesprochenen Krediten gegenübergestellt.

Im Anhang sind diejenigen zusätzlichen Informationen offengelegt, die für das grundsätzliche Verständnis der Rechnung und den verlässlichen Überblick über die finanzielle Lage und Entwicklung notwendig sind.

### **Sachanlagen des Verwaltungsvermögens**

Die Sachanlagen des Verwaltungsvermögens werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkostenwert bewertet. Die Aktivierungsgrenze beträgt 75'000 Franken; Anschaffungen unter diesem Betrag werden im Anschaffungsjahr der Erfolgsrechnung belastet. Wird eine Anschaffung getätigt, die die geschätzte Nutzungsdauer verlängert oder einen zukünftigen Nutzen schafft, wird der entsprechende Betrag aktiviert.

Die Anlagen werden ab Nutzungsbeginn über die geschätzte Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Es gelten folgende Nutzungsdauern:

| Anlagekategorie   | Lebensdauer   | Abschreibungssätze |
|---|---|--------------------|
| <b>Grundstücke</b><br>Unüberbaut<br>Waldungen, Alpen  | keine Abschreibung  | keine Abschreibung |
| <b>Gebäude</b><br>Schul- und Verwaltungsbauten  | 40 Jahre  | 2,5%               |
| <b>Tourismusbauten</b><br>Kursaal<br>Schwimmbad<br>Aussensportanlagen                         | 25 Jahre  | 4,0%               |
| <b>Alters- und Pflegeheime</b><br>(unselbständige Gemeindeunternehmen)                        | Für sämtliche Anlagen gelten die branchenspezifischen Anlagekategorien und Abschreibungsdauern gemäss Vorgaben der Koordinationsgruppe für Langzeitpflege Schweiz (Curaviva). |                    |
| <b>Tiefbauten</b>   |   |                    |
| Strassen, Plätze, Anlagen, Friedhöfe  | 40 Jahre  | 2,5%               |
| Kanal- und Leitungsbauten   | 50 Jahre  | 2,0%               |
| Brücken   | 40 Jahre  | 2,5%               |
| <b>Öffentliche Beleuchtung</b>  |   |                    |
| Kandelaber (oberirdisch)  | 25 Jahre  | 4,0%               |
| Kabel- und Rohranlagen (unterirdisch)   | 40 Jahre  | 2,5%               |
| Steuerungen in Gebäuden<br>(Trafostationen/Verteilkabinen/Leuchten)                           | 10 Jahre  | 10,0%              |
| <b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>   |   |                    |
| Mobilien  | 10 Jahre  | 10,0%              |
| Maschinen   | 10 Jahre  | 10,0%              |
| Fahrzeuge, Spezialfahrzeuge   | 10 Jahre  | 10,0%              |
| <b>Abfallanlagen</b>  |   |                    |
| Entsorgungshof  | 40 Jahre  | 2,5%               |
| Unterflurcontainer  | 20 Jahre  | 5,0%               |
| <b>Immaterielle Anlagen</b>   |   |                    |
| Patent-, Firmen-, Verlags-, Konzessions-,<br>Lizenz und andere Nutzungsrechte, Goodwill       | 5 Jahre   | 20,0%              |
| Zonen- und Erschliessungsplanungen  | 10 Jahre  | 10,0%              |
| <b>Informatik</b>   | Gemäss eGov-Gesetz ist der Informatikgrundbedarf bei der AR Informatik AG (ARI AG) zu beziehen und durch diese abzuschreiben.   |                    |
| <b>Investitionsbeiträge an Dritte</b><br>Kantonsstrassen<br>Regionale Feuerwehrfahrzeuge etc. | nach Lebensdauer der damit finanzierten Sachanlage  |                    |

## Investitionsbeiträge

Investitionsbeiträge werden aktiviert, wenn die finanzierte Anlage einen langfristigen Nutzen für die Öffentlichkeit erbringt und ein durchsetzbarer Rückerstattungsanspruch bei Zweckentfremdung besteht. Die Aktivierungsgrenze für Investitionsbeiträge beträgt 75'000 Franken.

### 4.3 Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung

| Konto     | Bezeichnung   | Rechnung<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %        |
|-----------|---|------------------|---------------------|---------------------|--------------|
| <b>0</b>  | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>                                | <b>1'101'392</b> | <b>1'198'800</b>    | <b>1'036'300</b>    | <b>-13.6</b> |
| <b>01</b> | <b>Legislative und Exekutive</b>                            | <b>259'660</b>   | <b>302'700</b>      | <b>233'900</b>      | <b>-22.7</b> |
| 011       | Legislative   | 70'102           | 79'700              | 65'100              | -18.3        |
| 012       | Exekutive   | 189'558          | 223'000             | 168'800             | -24.3        |
| <b>02</b> | <b>Allgemeine Dienste</b>                                   | <b>841'733</b>   | <b>896'100</b>      | <b>802'400</b>      | <b>-10.5</b> |
| 021       | Finanzen und Informatik                                     | 325'843          | 351'500             | 345'900             | -1.6         |
| 022       | Übrige allgemeine Dienste                                   | 47'030           | 156'500             | 76'500              | -51.1        |
| 029       | Übrige Verwaltungsliegenschaften                            | 468'860          | 388'100             | 380'000             | -2.1         |
| <b>1</b>  | <b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT,<br/>VERTEIDIGUNG</b> | <b>515'062</b>   | <b>539'900</b>      | <b>581'400</b>      | <b>7.7</b>   |
| <b>11</b> | <b>Öffentliche Sicherheit</b>                               | <b>0</b>         | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>   |
| 112       | Verkehrssicherheit  | 0                | 0                   | 0                   | 0.0          |
| <b>14</b> | <b>Allgemeines Rechtswesen</b>                              | <b>386'689</b>   | <b>361'500</b>      | <b>384'100</b>      | <b>6.3</b>   |
| 140       | Allgemeines Rechtswesen                                     | 386'689          | 361'500             | 384'100             | 6.3          |
| <b>15</b> | <b>Feuerwehr</b>  | <b>71'374</b>    | <b>83'400</b>       | <b>122'000</b>      | <b>46.3</b>  |
| 150       | Feuerwehr   | 71'374           | 83'400              | 122'000             | 46.3         |
| <b>16</b> | <b>Verteidigung</b>   | <b>56'999</b>    | <b>95'000</b>       | <b>75'300</b>       | <b>-20.7</b> |
| 161       | Militärische Verteidigung                                   | -35'096          | -10'500             | -20'300             | 93.3         |
| 162       | Zivile Verteidigung   | 92'095           | 105'500             | 95'600              | -9.4         |
| <b>2</b>  | <b>BILDUNG (GLOBALKREDIT)</b>                               | <b>7'103'408</b> | <b>7'208'400</b>    | <b>7'526'700</b>    | <b>4.4</b>   |
| <b>21</b> | <b>Obligatorische Schule</b>                                | <b>6'282'108</b> | <b>6'387'200</b>    | <b>6'828'400</b>    | <b>6.9</b>   |
| 212       | Primarstufe   | 2'794'023        | 2'845'100           | 3'133'000           | 10.1         |
| 213       | Oberstufe / Sekundarstufe                                   | 1'515'565        | 1'555'500           | 1'581'400           | 1.7          |
| 214       | Musikschulen  | 132'246          | 129'000             | 144'100             | 11.7         |
| 217       | Schulliegenschaften   | 1'019'602        | 987'900             | 1'118'200           | 13.2         |
| 218       | Tagesbetreuung  | 75'624           | 95'900              | 83'800              | -12.6        |
| 219       | Obligatorische Schule, n.a.g.                               | 745'048          | 773'800             | 767'900             | -0.8         |
| <b>22</b> | <b>Sonderschulen</b>  | <b>820'000</b>   | <b>820'000</b>      | <b>697'000</b>      | <b>-15.0</b> |
| 220       | Sonderschulen   | 820'000          | 820'000             | 697'000             | -15.0        |
| <b>29</b> | <b>Übriges Bildungswesen</b>                                | <b>1'300</b>     | <b>1'200</b>        | <b>1'300</b>        | <b>8.3</b>   |
| 299       | Bildung, n.a.g.   | 1'300            | 1'200               | 1'300               | 8.3          |
| <b>3</b>  | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</b>                   | <b>944'611</b>   | <b>978'100</b>      | <b>1'128'900</b>    | <b>15.4</b>  |
| <b>31</b> | <b>Kulturerbe</b>   | <b>43'273</b>    | <b>67'100</b>       | <b>261'300</b>      | <b>289.4</b> |
| 312       | Denkmalpflege und Heimatschutz                              | 43'273           | 67'100              | 261'300             | 289.4        |
| <b>32</b> | <b>Übrige Kultur</b>  | <b>145'384</b>   | <b>159'900</b>      | <b>162'700</b>      | <b>1.8</b>   |
| 321       | Bibliotheken und Literatur                                  | 65'500           | 65'500              | 65'500              | 0.0          |
| 322       | Musik und Theater   | 23'980           | 13'600              | 10'100              | -25.7        |
| 329       | Übrige Kultur   | 55'904           | 80'800              | 87'100              | 7.8          |
| <b>33</b> | <b>Medien</b>   | <b>57'803</b>    | <b>60'400</b>       | <b>49'600</b>       | <b>-17.9</b> |
| 331       | Film und Kino   | 10'433           | 10'600              | 10'600              | 0.0          |
| 332       | Massenmedien  | 47'371           | 49'800              | 39'000              | -21.7        |

### 4.3 Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung

| Konto     | Bezeichnung                                  | Rechnung<br>2019 | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %         |
|-----------|--|------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| <b>34</b> | <b>Sport und Freizeit</b>                    | <b>697'542</b>   | <b>688'700</b>      | <b>653'300</b>      | <b>-5.1</b>   |
| 341       | Sport  | 373'539          | 351'300             | 346'100             | -1.5          |
| 342       | Freizeit                                     | 324'003          | 337'400             | 307'200             | -9.0          |
| <b>35</b> | <b>Kirchen und religiöse Angelegenheiten</b> | <b>608</b>       | <b>2'000</b>        | <b>2'000</b>        | <b>0.0</b>    |
| 350       | Kirchen und religiöse Angelegenheiten        | 608              | 2'000               | 2'000               | 0.0           |
| <b>4</b>  | <b>GESUNDHEIT</b>                            | <b>1'225'104</b> | <b>1'082'000</b>    | <b>1'058'000</b>    | <b>-2.2</b>   |
| <b>41</b> | <b>Spitäler, Kranken- und Pflegeheime</b>    | <b>946'511</b>   | <b>809'000</b>      | <b>775'000</b>      | <b>-4.2</b>   |
| 412       | Kranken-, Alters- und Pflegeheime            | 946'511          | 809'000             | 775'000             | -4.2          |
| <b>42</b> | <b>Ambulante Krankenpflege</b>               | <b>277'732</b>   | <b>272'000</b>      | <b>282'000</b>      | <b>3.7</b>    |
| 421       | Ambulante Krankenpflege                      | 277'732          | 272'000             | 282'000             | 3.7           |
| <b>43</b> | <b>Gesundheitsprävention</b>                 | <b>861</b>       | <b>1'000</b>        | <b>1'000</b>        | <b>0.0</b>    |
| 432       | Übrige Krankheitsbekämpfung                  | 300              | 500                 | 500                 | 0.0           |
| 434       | Lebensmittelkontrolle                        | 561              | 500                 | 500                 | 0.0           |
| <b>5</b>  | <b>SOZIALE SICHERHEIT</b>                    | <b>2'542'160</b> | <b>2'807'100</b>    | <b>2'674'900</b>    | <b>-4.7</b>   |
| <b>52</b> | <b>Invalidity</b>                            | <b>306'686</b>   | <b>312'300</b>      | <b>332'100</b>      | <b>6.3</b>    |
| 522       | Ergänzungsleistungen IV                      | 303'019          | 308'000             | 328'100             | 6.5           |
| 523       | Invalidenheime                               | 3'167            | 3'800               | 3'500               | -7.9          |
| 524       | Leistungen an Invalide                       | 500              | 500                 | 500                 | 100.0         |
| <b>53</b> | <b>Alter und Hinterlassene</b>               | <b>491'417</b>   | <b>506'700</b>      | <b>515'700</b>      | <b>1.8</b>    |
| 531       | Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV   | 1'311            | 4'000               | 4'000               | 0.0           |
| 532       | Ergänzungsleistungen AHV                     | 485'933          | 498'500             | 507'500             | 1.8           |
| 535       | Leistungen an das Alter                      | 4'173            | 4'200               | 4'200               | 0.0           |
| <b>54</b> | <b>Familie und Jugend</b>                    | <b>389'994</b>   | <b>385'600</b>      | <b>366'200</b>      | <b>-5.0</b>   |
| 543       | Alimentenbevorschussung und -inkasso         | 84'505           | 71'000              | 85'000              | 19.7          |
| 544       | Jugendschutz                                 | 202'725          | 192'300             | 189'800             | -1.3          |
| 545       | Leistungen an Familien                       | 102'764          | 122'300             | 91'400              | -25.3         |
| <b>57</b> | <b>Sozialhilfe und Asylwesen</b>             | <b>1'354'064</b> | <b>1'596'300</b>    | <b>1'460'900</b>    | <b>-8.5</b>   |
| 572       | Wirtschaftliche Sozialhilfe                  | 494'280          | 645'500             | 607'500             | -5.9          |
| 573       | Asylwesen                                    | 328'562          | 387'900             | 340'900             | -12.1         |
| 579       | Übrige Fürsorge                              | 531'221          | 562'900             | 512'500             | -9.0          |
| <b>59</b> | <b>Übrige Soziale Wohlfahrt</b>              | <b>0</b>         | <b>6'200</b>        | <b>0</b>            | <b>-100.0</b> |
| 593       | Hilfsaktionen im Ausland                     | 0                | 6'200               | 0                   | -100.0        |
| <b>6</b>  | <b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b>   | <b>1'756'326</b> | <b>1'781'700</b>    | <b>1'762'800</b>    | <b>-1.1</b>   |
| <b>61</b> | <b>Strassenverkehr</b>                       | <b>1'343'425</b> | <b>1'480'200</b>    | <b>1'455'200</b>    | <b>-1.7</b>   |
| 613       | Kantonsstrassen                              | 52'049           | 56'000              | 52'500              | -6.3          |
| 615       | Gemeindestrassen                             | 1'274'669        | 1'354'200           | 1'286'700           | -5.0          |
| 618       | Privatstrassen                               | 16'707           | 70'000              | 116'000             | 65.7          |
| <b>62</b> | <b>Öffentlicher Verkehr</b>                  | <b>372'453</b>   | <b>284'900</b>      | <b>296'000</b>      | <b>3.9</b>    |
| 621       | Öffentliche Verkehrsinfrastruktur            | 15'100           | 19'300              | 25'000              | 100.0         |
| 622       | Regional- und Agglomerationsverkehr          | 360'414          | 271'200             | 272'800             | 0.6           |
| 629       | Übriger öffentlicher Verkehr                 | -3'061           | -5'600              | -1'800              | -67.9         |

### 4.3 Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung

| Konto     | Bezeichnung                               | Rechnung<br>2019   | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %         |
|-----------|---|--------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| <b>63</b> | <b>Übriger Verkehr</b>                    | <b>40'448</b>      | <b>16'600</b>       | <b>11'600</b>       | <b>-30.1</b>  |
| 631       | Schiffahrt                                | 6'289              | 6'600               | 6'600               | 0.0           |
| 634       | Verkehrsplanung allgemein                 | 34'159             | 10'000              | 5'000               | -50.0         |
| <b>7</b>  | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>       | <b>637'215</b>     | <b>651'300</b>      | <b>614'100</b>      | <b>-5.7</b>   |
| <b>72</b> | <b>Abwasserbeseitigung</b>                | <b>0</b>           | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>    |
| 720       | Abwasserbeseitigung                       | 0                  | 0                   | 0                   | 0.0           |
| <b>73</b> | <b>Abfallwirtschaft</b>                   | <b>0</b>           | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>    |
| 730       | Abfallwirtschaft                          | 0                  | 0                   | 0                   | 0.0           |
| <b>74</b> | <b>Verbauungen</b>                        | <b>6'421</b>       | <b>2'100</b>        | <b>2'200</b>        | <b>4.8</b>    |
| 741       | Gewässerverbauungen                       | 6'421              | 2'100               | 2'200               | 4.8           |
| <b>76</b> | <b>Bekämpfung von Umweltverschmutzung</b> | <b>47'654</b>      | <b>106'300</b>      | <b>77'200</b>       | <b>-27.4</b>  |
| 769       | Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung | 47'654             | 106'300             | 77'200              | -27.4         |
| <b>77</b> | <b>Übriger Umweltschutz</b>               | <b>308'940</b>     | <b>200'400</b>      | <b>196'300</b>      | <b>-2.0</b>   |
| 771       | Friedhof und Bestattung                   | 251'127            | 161'000             | 158'000             | -1.9          |
| 779       | Übriger Umweltschutz                      | 57'813             | 39'400              | 38'300              | -2.8          |
| <b>79</b> | <b>Raumordnung</b>                        | <b>274'200</b>     | <b>342'500</b>      | <b>338'400</b>      | <b>-1.2</b>   |
| 790       | Raumordnung                               | 274'200            | 342'500             | 338'400             | -1.2          |
| <b>8</b>  | <b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>                    | <b>312'867</b>     | <b>337'900</b>      | <b>279'200</b>      | <b>-17.4</b>  |
| <b>81</b> | <b>Landwirtschaft</b>                     | <b>27'425</b>      | <b>27'200</b>       | <b>26'600</b>       | <b>-2.2</b>   |
| 813       | Produktionsverbesserung Vieh              | 27'425             | 27'200              | 26'600              | -2.2          |
| <b>82</b> | <b>Forstwirtschaft</b>                    | <b>25'941</b>      | <b>23'800</b>       | <b>19'700</b>       | <b>-17.2</b>  |
| 820       | Forstwirtschaft                           | 25'941             | 23'800              | 19'700              | -17.2         |
| <b>84</b> | <b>Tourismus</b>                          | <b>97'663</b>      | <b>109'100</b>      | <b>109'100</b>      | <b>0.0</b>    |
| 840       | Tourismus                                 | 97'663             | 109'100             | 109'100             | 0.0           |
| <b>85</b> | <b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>         | <b>161'839</b>     | <b>177'800</b>      | <b>123'800</b>      | <b>-30.4</b>  |
| 850       | Industrie, Gewerbe, Handel                | 161'839            | 177'800             | 123'800             | -30.4         |
| <b>9</b>  | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>               | <b>-16'138'144</b> | <b>-15'750'600</b>  | <b>-15'581'000</b>  | <b>-1.1</b>   |
| <b>91</b> | <b>Steuern</b>                            | <b>-15'883'074</b> | <b>-15'789'500</b>  | <b>-15'456'800</b>  | <b>-2.1</b>   |
| 910       | Steuern                                   | -15'883'074        | -15'789'500         | -15'456'800         | -2.1          |
| <b>93</b> | <b>Finanz- und Lastenausgleich</b>        | <b>184'900</b>     | <b>190'000</b>      | <b>54'000</b>       | <b>-71.6</b>  |
| 930       | Finanz- und Lastenausgleich               | 184'900            | 190'000             | 54'000              | -71.6         |
| <b>96</b> | <b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>  | <b>-207'699</b>    | <b>135'900</b>      | <b>108'800</b>      | <b>-19.9</b>  |
| 961       | Zinsen                                    | 28'215             | 109'200             | 46'400              | -57.5         |
| 963       | Liegenschaften des Finanzvermögens        | -133'548           | 26'700              | 62'400              | 133.7         |
| 969       | Finanzvermögen n.a.g                      | -102'367           | 0                   | 0                   | 0.0           |
| <b>97</b> | <b>Rückverteilungen</b>                   | <b>0</b>           | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>    |
| 971       | Rückverteilungen aus CO2-Abgabe           | 0                  | 0                   | 0                   | 0.0           |
| <b>99</b> | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>           | <b>-232'271</b>    | <b>287'000</b>      | <b>-287'000</b>     | <b>-200.0</b> |
| 999       | Abschluss                                 | -232'271           | 287'000             | -287'000            | -200.0        |
|           | <b>Gesamtergebnis</b>                     | <b>-54'729</b>     | <b>834'600</b>      | <b>1'081'300</b>    | <b>29.6</b>   |

#### 4.4 Investitionsrechnung – Funktionale Gliederung

| Konto     | Bezeichnung                                | Rechnung<br>2019  | Voranschlag<br>2020 | Voranschlag<br>2021 | +/- %         |
|-----------|--|-------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| <b>0</b>  | <b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>               | <b>12'964</b>     | <b>400'000</b>      | <b>50'000</b>       | <b>-87.5</b>  |
| <b>02</b> | <b>Allgemeine Dienste</b>                  | <b>12'964</b>     | <b>400'000</b>      | <b>50'000</b>       | <b>-87.5</b>  |
| 029       | Übrige Verwaltungsliegenschaften           | 12'964            | 400'000             | 50'000              | -87.5         |
| <b>2</b>  | <b>BILDUNG (GLOBALKREDIT)</b>              | <b>2'325'821</b>  | <b>10'440'000</b>   | <b>6'200'000</b>    | <b>-40.6</b>  |
| <b>21</b> | <b>Obligatorische Schule</b>               | <b>2'325'821</b>  | <b>10'440'000</b>   | <b>6'200'000</b>    | <b>-40.6</b>  |
| 217       | Schulliegenschaften                        | 2'325'821         | 10'440'000          | 6'200'000           | -40.6         |
| <b>3</b>  | <b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE</b>  | <b>129'571</b>    | <b>100'000</b>      | <b>0</b>            | <b>-100.0</b> |
| <b>34</b> | <b>Sport und Freizeit</b>                  | <b>129'571</b>    | <b>100'000</b>      | <b>0</b>            | <b>-100.0</b> |
| 341       | Sport                                      | 129'571           | 100'000             | 0                   | -100.0        |
| <b>6</b>  | <b>VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG</b> | <b>341'800</b>    | <b>1'604'700</b>    | <b>2'121'500</b>    | <b>32.2</b>   |
| <b>61</b> | <b>Strassenverkehr</b>                     | <b>322'600</b>    | <b>1'483'000</b>    | <b>1'995'000</b>    | <b>34.5</b>   |
| 613       | Kantonsstrassen                            | 9'723             | 90'000              | 115'000             | 27.8          |
| 615       | Gemeindestrassen                           | 312'877           | 1'393'000           | 1'880'000           | 35.0          |
| <b>62</b> | <b>Öffentlicher Verkehr</b>                | <b>19'200</b>     | <b>121'700</b>      | <b>126'500</b>      | <b>3.9</b>    |
| 621       | Öffentliche Verkehrsinfrastruktur          | 19'200            | 121'700             | 126'500             | 3.9           |
| <b>7</b>  | <b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>        | <b>397'436</b>    | <b>1'055'000</b>    | <b>1'495'000</b>    | <b>41.7</b>   |
| <b>72</b> | <b>Abwasserbeseitigung</b>                 | <b>12'135</b>     | <b>715'000</b>      | <b>1'130'000</b>    | <b>58.0</b>   |
| 720       | Abwasserbeseitigung                        | 12'135            | 715'000             | 1'130'000           | 58.0          |
| <b>73</b> | <b>Abfallwirtschaft</b>                    | <b>78'755</b>     | <b>70'000</b>       | <b>80'000</b>       | <b>14.3</b>   |
| 730       | Abfallwirtschaft                           | 78'755            | 70'000              | 80'000              | 14.3          |
| <b>77</b> | <b>Übriger Umweltschutz</b>                | <b>22'289</b>     | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0.0</b>    |
| 771       | Friedhof und Bestattung                    | 22'289            | 0                   | 0                   | 0.0           |
| <b>79</b> | <b>Raumordnung</b>                         | <b>284'258</b>    | <b>270'000</b>      | <b>285'000</b>      | <b>5.6</b>    |
| 790       | Raumordnung                                | 284'258           | 270'000             | 285'000             | 5.6           |
| <b>9</b>  | <b>FINANZEN UND STEUERN</b>                | <b>-3'207'592</b> | <b>-13'584'700</b>  | <b>-6'520'000</b>   | <b>-52.0</b>  |
| <b>99</b> | <b>Nicht aufgeteilte Posten</b>            | <b>-3'207'592</b> | <b>-13'584'700</b>  | <b>-6'520'000</b>   | <b>-52.0</b>  |
| 999       | Abschluss                                  | -3'207'592        | -13'584'700         | -6'520'000          | -52.0         |
|           | <b>Nettoinvestition</b>                    | <b>3'207'592</b>  | <b>13'599'700</b>   | <b>9'866'500</b>    | <b>-27.5</b>  |

## 4.5 Investitionsplan 2022–2024

| Bezeichnung  | Vorschlag<br>2021 | Finanzplan<br>2022 | Finanzplan<br>2023 | Finanzplan<br>2024 |
|--|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Hallensport Gerbe  | 6'200'000         | 8'000'000          | 2'000'000          |                    |
| Zentrum Asylstrasse (Asylturnhalle)  |                   |                    | 20'000             | 300'000            |
| Aussensportanlage Gerbe  |                   |                    | 70'000             | 1'180'000          |
| Kantonsstrasse Werdstrasse   | 25'000            | 50'000             | 1'600'000          | 1'025'000          |
| Erschliessung Brunnen-/Bergstrasse   | 80'000            |                    |                    |                    |
| Erschliessungsplanung  | 75'000            | 15'000             | 15'000             | 15'000             |
| Kantonsstrasse Nr. 50: Kaien-Oberegg                                       | 90'000            |                    |                    |                    |
| GP Unterer Werdbüchel  | 510'000           |                    |                    |                    |
| Busumsteiganlage Bahnhofplatz  | 50'000            | 150'000            | 2'200'000          | 400'000            |
| Erschliessung Nord   | 1'500'000         | 150'000            |                    |                    |
| Erschliessung Sonnenberg   |                   | 270'000            |                    |                    |
| Sanierung Rosenbergweiher  | 10'000            | 15'000             | 320'000            | 50'000             |
| Richtplanrevision  | 10'000            |                    |                    |                    |
| Ortsplanrevision   | 200'000           |                    |                    |                    |
| Unterflurcontainer   | 80'000            | 40'000             | 30'000             | 30'000             |
| Ausbau Feuerwehrdepot  | 50'000            | 250'000            |                    |                    |
| GEP Kanalisation (genereller Entwässerungsplan)                            | 280'000           | 340'000            |                    |                    |
| Sanierung Schwendistrasse  | 500'000           | 50'000             |                    |                    |
| Sanierung Dunantplatz  |                   | 150'000            |                    |                    |
| Investitionsbeiträge Bahninfrastrukturfonds (BIF) AB,<br>Ostwind, Postauto | 126'500           |                    |                    |                    |
| Sanierung Trottoir Obereggerstrasse  |                   | 150'000            |                    |                    |
| Erschliessung Nord-Mitte   | 20'000            |                    | 95'000             |                    |
| Erschliessung Nord-Ost   | 10'000            | 80'000             |                    |                    |
| Sanierung Bushaltestellen BehiG  | 50'000            | 300'000            | 170'000            | 200'000            |
| Verkauf Freihofstrasse 3   | -450'000          |                    |                    |                    |
| Verkauf Schlachthof Brunnhaldenstrasse 156                                 | -250'000          |                    |                    |                    |
| Verkauf Müllersberg 404  | -400'000          |                    |                    |                    |
| Verkauf Poststrasse 5a/5b  |                   |                    |                    | -300'000           |
| Sanierung Müllersberg 406 (Schopf)   | 250'000           |                    |                    |                    |
| <b>Gesamttotal</b>   | <b>9'866'500</b>  | <b>10'010'000</b>  | <b>6'520'000</b>   | <b>3'200'000</b>   |
| <b>Investitionen Verwaltungsvermögen</b>                                   | <b>9'866'500</b>  | <b>10'010'000</b>  | <b>6'520'000</b>   | <b>3'200'000</b>   |
| <b>Investitionen Finanzvermögen</b>  | <b>-850'000</b>   | <b>0</b>           | <b>0</b>           | <b>-300'000</b>    |

